

Tradizione manoscritta

- letto 3263 volte

CANZONIERE A

- letto 3852 volte

Riproduzione fotografica

Image not found

https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/5A_0.jpg

http://digi.vatlib.it/view/MSS_Vat.lat.5232/0082?sid=a4754fd1b1d408a3e4f28ecf056c8017 [1]

- letto 3157 volte

Edizione diplomatica

<p>Image not found https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/5.1a.jpg</p>	<p>Arnautz daniels. DOutz brais e critz. Lais ecan tars euoutas. aug dels auzels quen lur latins fant precs. qecs ab sa par atressi cum nos fam. Ab icellas en cui nos en tendem. Edoncas ieu quen la gensor ente(n) di. dei far chansson sobre totz detal obra.</p> <p>q(ue) noi aia fals mot ni rima estrampa.</p>
--	--

<p>Image not found https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/5.2a.jpg</p>	<p>Non fui marritz. ni non presi destoutas. Al prim qintriei el chastel dinz los decs. Lai on estai midonz don ai gran fam. Canc non lac tal lo nebotz sam guillem. Mil uetz lo iorn enbadaill em nestendi. p(er) la gensor q(ue) totas autras sobra. tant cant ual mais fis gaugz quira niran</p> <p>pa.</p>
<p>Image not found https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/5.3a.jpg</p>	<p>Ben fui auzitz. Emas paraulas coutas. p(er)so car ies al chausir non fui peccs. anz amei mais prendre fin aur q(ue)ram. Lo iorn qez ieu emidonz nos baisem. qem fetz escut deson bel mantel indi. q(ue) lausengier fals lenga decolobra. non</p> <p>o uisson don trop mals motz escampa.</p>
<p>Image not found https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/5.4a.jpg</p>	<p>Dieus lo grazitz. p(er)cui foron assoutas. las faillidas que fetz longis lo cecs. Uoil la sil platz qieu emidonz iassam. en la chambra on amdui nos mandem. qieu autre ioi non desir ni atendi. mais que baissan tenen son cors descubra. el remi</p> <p>re contral lum dela lampa.</p>
<p>Image not found https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/5.5a.jpg</p>	<p>Fols deschausitz. Ab las lengas esmou tas. non blasmieu ies qel seignor dels galecs. Feiron faillir et es dreitz so blas mam. que son cosin pres romieu so sa bem. Lo pro comte richart p(er) qieu enten di. que cart faral reis ferrans de pretz</p> <p>cobra. Si mantenen nol solu enol esca(m)pa.</p>
<p>Image not found https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/5.5ta.jpg</p>	<p>Eu lagra uist mas estiei p(er)tal obra. Cal coronar fui delbon rei destampa.</p>

- letto 4296 volte

CANZONIERE C

- letto 7124 volte

Riproduzione fotografica

5C_0.jpg

Image not found

https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/5C_0.jpg

Image not found

https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/5Cbis_0.jpg



- letto 2835 volte

Edizione diplomatica

Image not found

http://letteratura.europa.let.uniroma1.it/sites/default/files/Doutz%20brais%30-%20C%20-%2020204%20verso_0.jpg



D Outz ar(naut)z daniel.

braitz e critz. e chans
e sos e uoutas. aug
dels auzelhs quen lur
lati fan precx. quecx ab sa par
a tressi cum nos fam. ablasa
miguas en cuy entendem. e don
cas ieu quen la gensor ente(n)di.
dei far chanso que sia de tal obr(a).
que noy aia mot fals ni rimaes

Sieu fuy grazitz. e tampa.
mas paraulas coutas. per tal
que ges al chauzir no fuy pecx.
ans uolgui mais penre aur fin
queram. al prim que ieu e mi
dons nos baizem. em fetz escut
de son ric mantelh indi. que lau
zengiers fals lengua de colobra.
non o uisson don tan fals mot

No fuy marritz. ni sescampa.
no prezi destoutas. al prim q(ui)n
trei al castelh dins los decx. ue
zer la belha de cuy ai molt gran
fam. quanc no(n) ac tal lo nebot
sanh guillem. cent uetz lo iorn
en badal em nestendi. per ma do
na que totas autras sobra. si cu(m)
ual mais gran gaug q(ue) no fay

Dieu lo grazitz. p(er) rampa.
que foron assoutas. las fally
das. quel fe longis lo secx. don
quen un lieg ieu e mido(n)s iaga(m).

Edizione diplomatico-interpretativa

en la cambra. on amduy nos
mandem. los rics couens per
que tal ioy atendi. que sieu ge(n)
cors iogan fizen flescobra. e q(ue)l
renar contral ium de la la(m)pa.

DOutz ar(naut)z daniel.

braitz e critz. e chans

e sos e uoutas. aug

dels auzelhs quen lur

lati fan precx. quecx ab sa par

a tressi cum nos fam. ablasa

miguas en cuy entendem. e don

cas ieu quen la gensor ente(n)di.

dei far chanso que sia de tal obr(a).

que noy aia mot fals ni rimaes

G es rams floritz. de floretas
enuoutas. cuy fan tremblar
Arauzelh Osabl lurs becx. non es
plus fresc per quieu no uuelh
Doutz braitz e critz
roan: auer ses reys ni tot ihe
ruzalem. pero totz fis mas iun
e chans e sos e uoutas
tas alum rendi. quen lieys a
aug dels auzelhs qu'en lur lati fan precx,
selh cuy es lestel e luna pampa.

quecx ab sa par. atressi cum nos fam
Bocca que ditz. ben cug que(m)

ab las amiguas en cuy entendem:
don l'emperaire grecx. en foron
e ditz al senhor de toarn. cos selh que
deber chanso que sia de tal obr(a)
repenti. que gens amors non
que no y aia mot fals ni rima estampa.
a poder quem cobra. ni sar rey
dier ni on que ioy acampa.

Sieu fuy grazitz. e tampa.

mas paraulas coutas. per tal

que ges al chauzir no fuy pecx.

ans uolgui mais penre aur fin

queram. al prim que ieu e mi

dons nos baizem. em fetz escut

de son ric mantelh indi. que lau

zengiers fals lengua de colobra.

non o uisson don tan fals mot

L os deschauzitz. ab las le(n)guas
esmoutas. an fait falhir los se
S?ieu fuy grazitz
nlor deis guatecx. non dup ieu
ges per ques dreg sil blasmam.
e mas paraulas coutas,
que son nebot pres romieu so
sahem raimon lo fil del comte (et),
per tal que ges al chauzir no fuy pecx,
aprendi. quel reys ferran fera
aveu de braitz cobra. simantene(n)
ans uolgui mais penre aur fin que ram
nol solue non lescampa.

al prim que ieu e midons nos baizem

Leu lagra uist mas laiximen
em fetz cobra. que son ric mantelh indi,
del bon rey destampa.
que lauzengiers fals, lengua de colobra,
non o visson don tan fals mot s?escampa.

No fuy marritz. ni rescampa.
no prezi destoutas. al prim q(ui)n
trei al castelh dins los decx. ue
zer la belha de cuy ai molt gran
fam. quanc no(n) ac tal lo nebot
sanh guillem. cent uetz lo iorn
en badal em nestendi. per ma do
na que totas autras sobra. si cu(m)
ual mais gran gaug q(ue) no fay

No fuy marritz
ni no prezi destoutas
al prim qu'intrei al castelh dins los decx,
vezer la belha de cuy ai molt gran fam
qu'anc non ac tal lo nebot sanh Guillem:
cent vetz lo iorn en badal e.m n'estendi
per madona que totas autras sobra
si cum val mais gran gaug que no fay rampa.

Dieu lo grazitz. p(er) rampa.
que foron assoutas. las fally
das. quel fe longis lo secx. don
quen un lieg ieu e mido(n)s iaga(m).
en la cambra. on amduy nos
mandem. los rics couens per
que tal ioy atendi. que sieu ge(n)
cors iogan rizen descubra. e q(ue)l
remir contral lum de la la(m)pa.

Dieu lo grazitz,
per que foron assoutas
las fallydas quel fe Longis lo secx,
don qu'en un lieg ieu e midons iagam **f. 205 r**
en la cambra on amduy nos mandem
los rics covens per que tal ioy atendi
que sieu gen cors iogan, rizen descubra
e que.l remir contra.l lum de la lampa.

Ges rams floritz. de floretas
enuoutas. cuy fan tremblar
auzelhos ab lurs becx. non es
plus fresc per quieu no uuelh
roam. auer ses lieys ni tot ihe
ruzalem. pero totz fis mas iun
tas alum rendi. quen lieys a
mar agrondal reys de dobra. o
selh cuy es lestel e luna pampa.

Ges rams floritz
de floretas envoutas
cuy fan tremblar auzelhos ab lurs becx,
non es plus fresc, per qu?ieu no vuelh Roam
aver ses lieys ni tot Iheruzalem:
pero totz fis, mas iuntas, a lu.m rendi,
qu?en lieys amar agr?onda.l reys de Dobra
o selh cuy es l?Estel'e Luna-Pampa.

Bocca que ditz. ben cug que(m)
auras toutas. tals promessas
don lemperaire grecx. en foron
ratz ol senhor de roam. o selh q(ue)
ten sur e mais besleem. doncs
ben suy fols que quier tan que(m)
repenti. que gens amors non
a poder quem cobra. ni san ley
dier ni on que ioy acampa.

Bocca que ditz?
Ben cug que m?auras toutas
tals promessas don l?empeiraire grecx
en for?onratz o.l senhor de Roam
o selh que ten Sur e mais Besleem:
doncs ben suy fols que quier tan que.m repenti,
que gens Amors non a poder que.m cobra,
ni san ley dier, ni on que ioy acampa.

<p>Los deschauzitz. ab las le(n)guas esmoutas. an fait falhir los se nhor dels gualecx. non dup ieu ges per ques dreg sil blasmam. que son nebot pres romieu so sabem. raimon lo fil del comte (et) aprendi. quel reys ferran fera greu de bretz cobra. simantene(n) nol solue non lescampa.</p>	<p>Los deschauzitz ab las lenguas esmoutas an fait falhir los senhor dels Gualecx, non dup?ieu ges, per qu?es dreg si.l blasmam, que son nebot pres romieu, so sabem, Raimon lo fil del comte; e aprendi que.l reys Ferran fera greu de bretz cobra si mantenen no.l solv e non l?escampa.</p>
<p>Leu lagra uist mas laiximen per tal obra. qual coronar fuy del bon rey destampa. arnautz</p>	<p>Leu l?agra vist mas laixi men per tal obra qu?al coronar fuy del bon rey d?Estampa.</p>

- letto 3639 volte

CANZONIERE D

- letto 3303 volte

Riproduzione fotografica



- letto 1656 volte

Edizione diplomatica

<p>Image not found https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/5.1D.jpg</p>	<p>arnaut daniel. Doç brais ecriz e chans euoltas. aug dels aucels quin lur latins fan p(re)cs. Damar lor par atreissi cu(m) nos fam. alas amigas en cui entendem²⁰ .Edon cas eu qen la gençor ente(n)di d(e)i far chanço(n) sobre toz de bel obra. Que noi aia mot fals ni rime stranpa.</p>
<p>Image not found https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/5.2D.jpg</p>	<p>No fui martiz ni no(n) p(re)si destolat. lo ior(n) quin trei el castel dinz los dex²¹ . lai on estai mido(n)z don ai tal fam. plus q(ue) non ac lo neps de sang guillem. Miluez lo iorn en badail em nestendi. P(er) la bela q(ue) to- tas altras sobra tan co ual mais g(a)uç io is quira gra(n)z ni rampa.</p>
<p>Image not found https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/5.3D.jpg</p>	<p>Be fui gririz ema paraulas cobras p(er)ço que ges al causir n(o) fui pescs. anz uolgri mais penre fin aur q(ue) ram. lo iorn qez ue mado(n)nas nos baissem. Em fez escut deson bel mantel endi. Que lausengier fals lenga de colobra. Non do(n) ta(n) mals moz esca(m)pa</p>
<p>Image not found https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/5.4D_0.jpg</p>	<p>Deus lo causiz p(er) cui force(m) absoltas. las fall lidas q(ue) fez lo(n)gis lo cecs. Voilla q(ue)ssem ue emidon iacham. dedins la ch(m)bra on essem nos mandem. Vs rics (co)uens do(n) ta(n) g(ra)n ioi aten- di. Quel seu bel cor baisan riçen descubra. Equel remir (con)tral lum dela lampa.</p>
<p>Image not found https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/5.5D.jpg</p>	<p>Los deschaisiz ablas lenguas esmoutas. No(n) dupti ges silse- Ignors dels galecs an fait faillir p(er) ques dreisso blasma(m). Car son paren p(re)s romeu cho sabem. Raimon lo fil al comte et ap(re)n- di. Que greu faral rers ferrans de p(re)z cobra. Simantene(n) nol solu e nol descha(m)pa.</p>
<p>Image not found https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/5.6D.jpg</p>	<p>Eu la gra uist mas restei p(er) tal obra. Cal coonar fui del bon rei destampa.</p>

- letto 4134 volte

CANZONIERE I

- letto 5949 volte

Riproduzione fotografica

[Vai al manoscritto \[2\]](#)

Recueil des poésies des troubadours, contenant leurs vies.



Image not found
<http://gallica.bnf.fr/ark:/12148/btv1b8419245d/f142.highres>

Recueil des poésies des troubadours, contenant leurs vies.

Image not found
<http://gallica.bnf.fr/ark:/12148/btv1b8419245d/f143.highres>

- letto 2337 volte

Edizione diplomatica

 <p>Image not found https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/?q=sites/default/files/I%2520-%2520</p>	<p>Arnautz daniels xxxvi. ? Douz braitz escritz. Ecans esons euoutas. Aug dels asels quen lor latin fan precz. Quecs ab sa par atressi com nos fam. Alas amigas encui entendem. Edoncs ieu q(ue)n la ge(n) sor entendi. Dei far zanson sobre totz de tal ob ra. Qui noi ai mot fals ni rimes tranpa.</p> <hr/> <p>Non fui marritz. Ni no(n) prezi destoutas lo iorn quim trei el castel dinz los decs. Lai on estai mi dons don ai tal fam plus que no(n) ac lo neps de san guillem. Mil ues lo iorn me trebaill em destendi p(er) la bella que totas autras sobra. Ta(n)t con ual mais granz gauz quira ni rampa.</p> <hr/> <p>Ben fui grazitz. Emas paraulas coutas. P(er)so que ges al causir no(n) fui peccs. Euolgui mais penre fin aur qe ram. Lo iorn quieu emado(m) nas baisem. Em fes escut de son bel mante jndi. Que lausengiers fals lengas de colora. Nono uison don tan mals motz escampa.</p> <hr/> <p>Dieus lo causitz. P(er) cui foron asoutas las fail li das que fes longins lo secs. Uoilla quem sems ieu emidons iasam. Dinz la chambra on ensem nos mandem. Uos rics couenz donta(n) ric ioi atendi. Quel seu bel cors baissan rize(n) descobra. Equel remir contral lun de la lampa.</p> <hr/> <p>Los deschauzitz ab las lengas esmoutas. No(n) dopt ieu ges sil semgnor dels galecs. Sin fa</p>
 <p>Image not found https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/?q=sites/default/files/I%2520-%2520</p>	<p>iz faillir p(er) ques dregs soblasmanz. Car son paren pres romieu sosabem. Raimon lo fill al comte et aprendi. Que grieu fara reis ferr anz de pretz cobra. Si mantene(n) nol solue nol descampa. %2520brais%25202.PNG</p> <hr/> <p>Queu lagra uist mas restei p(er) tal obra. Cal co ronar fui del bon rei de stampa.</p>

- letto 7377 volte

Edizione diplomatico-interpretativa

Arnautz daniels	xxxvi.	Arnautz Daniels	xxxvi.
		I	

<p>?Douz braitz ecritz. Ecans esons euoutas. Aug dels asels quen lor latin fan prec. Quecs ab sa par atressi com nos fam. Alas amigas encui entendem. Edoncs ieu q(ue)n la ge(n) sor entiendi. Dei far zanson sobre totz de tal ob ra. Qui noi ai mot fals ni rimes tranpa.</p>	<p>? Douz braitz e critz e cans e sons e voutas aug dels asels qu'en lor latin fan prec quecs ab sa par, atressi com nos fam a las amigas en cui entendem: e doncs ieu, qu'en la gensor entiendi, dei far zanson sobre totz de tal obra qui no'i ai mot fals ni rim'estrampa.</p>
	II
<p>Non fui marritz. Ni no(n) prezi destoutas lo iorn quim trei el castel dinz los decs. Lai on estai mi dons don ai tal fam plus que no(n) ac lo neps de san guillem. Mil ues lo iorn me trebaill em destendi p(er) la bella que totas autras sopra. Ta(n)t con ual mais granz gauz quira ni rampa.</p>	<p>Non fui marritz ni non prezi destoutas lo iorn qu'imtrei el castel dinz los decs, lai on estai midons don ai tal fam plus que non ac lo neps de san Guillem: mil ves lo iorn me trebaill e'm destendi per la bella que totas autras sopra tant con val mais granz gauz qu'ira ni rampa.</p>
	III
<p>Ben fui grazitz. Emas paraulas coutas. P(er)so que ges al causir no(n) fui pecs. Euolgui mais penre fin aur qe ram. Lo iorn quieu emado(m) nas baisem. Em fes escut de son bel mantel jndi. Que lausengiers fals lengas de colora. Nono uison don tan mals motz escampa.</p>	<p>Ben fui grazitz e mas paraulas coutas, per so que ges al causir non fui pecs, e volgui mais penre fin aur qe ram lo iorn qu'ieu e madomnas baisem e'm fes escut de son bel mantel jndi, que lausengiers fals, lengas de colora, non o vison don tan mals motz escampa.</p>
	IV
<p>Dieus lo causitz. P(er) cui foron asoutas las fail li das que fes longins lo secs. Uoilla quem sems ieu emidons iasam. Dinz la chambra on ensem nos mandem. Uos rics couenz donta(n) ric ioi atendi. Quel seu bel cors baissan rize(n) descobra. Equel remir contral lun de la lampa.</p>	<p>Dieus lo causitz per cui foron asoutas las faillidas que fes Longins lo secs, voilla qu'emsems ieu e midons iasam dinz la chambra on ensem nos mandem vos rics covens don tan ric ioi atendi que'l seu bel cors baissan, rizen descobra e qu'el remir contra'l lun de la lampa.</p>
	V
<p>Los deschauzitz ab las lengas esmoutas. No(n) dopt ieu ges sil semgnor dels galecs. Sin fa iz faillir p(er) ques dregs soblasmanz. Car son paren pres romieu sosabem. Raimon lo fill al comte et aprendi. Que grieu fara reis ferr anz de pretz cobra. Si mantene(n) nol solue nol descampa.</p>	<p>Los deschauzitz ab las lengas esmoutas non dopt ieu ges si'l semgnor dels galecs sin faiz faillir per que's dregs soblasmanz car son paren pres Romieu so sabem Raimon lo fill al comte et aprendi que grieu fara reis Ferranz de pretz cobra si mantenen no'l solve no'l descampa.</p>
	VI
<p>Queu lagra uist mas restei p(er) tal obra. Cal co ronar fui del bon rei de stampa.</p>	<p>Qu'eu l'agra vist mas restei per tal obra c'al coronar fui del bon rei d'Estampa.</p>

- letto 2379 volte

CANZONIERE K

- letto 2790 volte

Riproduzione fotografica

[Vai al manoscritto \[3\]](#)

Chansonnier provençal [Chansonnier K].

Image not found

<http://gallica.bnf.fr/ark:/12148/btv1b60007960/f130.highres>

- [Blog di Anonimo \[4\]](#)
- letto 4783 volte

Edizione diplomatica

Image not found

<http://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/5.1.2.3.4k.jpg>



Arnautz daniels

? Douz braitz escritz. Ecans esons euoutals.
Aug dels ausels qen lor latin fan precz.
Quecs ab sa par atressi com nos fam. Alas a-
migas encui entendem. Edoncs ieu quen
la gensor entendi. Dei far zanson sobre totz
de tal obra. Qui noi ai mot fals ni rimes
tranpa.

Non fui marritz. Ni no(n) prezi destoutas lo
iorn quin trei el chastel dinz los decs. Lai
on estai midons don ai tal fam plus qe no(n)
ac lo neps de san guill(elm). Mil ues lo iorn me
trebaill em destendi. P(er) la bella que totas
autras sobra. Tant con ual mais granz gauz
quira ni rampa.

Ben fui grazitz. Emaz paraulas coutas. P(er)
so que ges al causir no(n) fui peccs. Euolgi ma
is penre fin aur qe ram. Lo iorn qui eu ema
domnas baisem. Em fes escut de so(n) bel ma(n)
tel jndi*. Que lausengiers fals langas de
colora. Non o uison don tan mals motz es
campa.

Dieus lo causitz. P(er) cui foron asoutas las
faillidas que fos longins lo secs. Uoilla qe(n)



Image not found
http://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/5.4.5.5tk.jpg

sems ieu emidons iasam. Dinz la chambra on en
sems nos mandem. Uns rics couenz don tan
ric ioi atendi. Quel sieu bel cors baisan rizen
descobra. Equel remir contral lum de la la(m)pa.

Los des chausitz ab las lengas esmoutas. Non
dopt ieu ges sil semgnor dels galecs. San fag
faillir per ques dregs soblas mam. Car so(n) pa-
ren pres romieu so sabem. Raimo(n) lo fil al co(m)-
te et aprendi. Qe grieu fara reis feranz de p(ret)z
cobra. Si mantenen nol solue nol descampa.

Quieu lagra uist mas restei per tal obra.
Cal coronar fun del bon rei de stampa.

**J è corretto con e nell'interlinea*

Image not found
http://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/nota.jpg

?

- Blog di Anonimo [4]
- letto 6324 volte

Edizione diplomatico-interpretativa

Arnautz daniels	Arnautz Daniels
	I
?Douz braitz ecritz. Ecans esons euoutals. Aug dels ausels qen lor latin fan prec. Quecs ab sa par atressi com nos fam. Alas a- migas encui entendem. Edoncs ieu quen	? Douz braitz e critz e cans e sons e voutals aug dels auzsels q'en lor latin fan prec
la gensor entendi. Dei far zanson sobre totz de tal obra. Qui noi ai mot fals ni rimes tranpa.	quecs ab sa par, atressi com nos fam a las amigas en cui entendem: e doncs ieu, qu'en la gensor entendi, dei far zanson sobre totz de tal obra qui no'i ai mot fals ni rim'estrampa.

	II
<p>Non fui marritz. Ni no(n) prezi destoutas lo iorn quin trei el chastel dinz los decs. Lai on estai midons don ai tal fam plus qe no(n) ac lo neps de san guill(elm). Mil ues lo iorn me trebaill em destendi. P(er) la bella que totas autras sobra. Tant con ual mais granz gauz quira ni rampa.</p>	<p>Non fui marritz ni non prezi destoutas lo iorn qu'intrei el chastel dinz los decs, lai on estai midons don ai tal fam plus qe non ac lo neps de san Guillelm: mil ves lo iorn me trebaill e'm destendi per la bella que totas autras sobra tant con val mais granz gauz qu'ira ni rampa.</p>
	III
<p>Ben fui grazitz. Emas paraulas coutas. P(er) so que ges al causir no(n) fui peccs. Euolgi ma is penre fin aur qe ram. Lo iorn qui eu ema domnas baisem. Em fes escut de so(n) bel ma(n) tel jndi. Que lausengiers fals langas de colora. Non o uison don tan mals motz es campa.</p>	<p>Ben fui grazitz e mas paraulas coutas, per so que ges al causir non fui peccs, e volgi mais penre fin aur qe ram lo iorn qu'ieu e madomnas baisem e'm fes escut de son bel mantel jndi, que lausengiers fals, langas de colora, non o vison don tan mals motz escampa.</p>
	IV
<p>Dieus lo causitz. P(er) cui foron asoutas las faillidas que fos longins lo secs. Uoilla qe(n) sems ieu emidons iasam. Dinz la chambra on en sems nos mandem. Uns rics couenz don tan ric ioi atendi. Quel sieu bel cors baisan rizen descobra. Equel remir contral lum de la la(m)pa.</p>	<p>Dieus lo causitz per cui foron asoutas las faillidas que fos Longins lo secs, voilla q'ensem ieu e midons iasam dinz la chambra on ensem nos mandem uns rics covens don tan ric ioi atendi que'l sieu bel cors baisan, rizen descobra e qu'el remir contra'l lum de la lampa.</p>
	V
<p>Los des chausitz ab las lengas esmoutas. Non dopt ieu ges sil semgnor dels galecs. San fag faillir per ques dregs soblas mam. Car so(n) paren pres romieu so sabem. Raimo(n) lo fil al co(m)-te et aprendi. Qe grieu fara reis feranz de p(ret)z cobra. Si mantenen nol solue nol descampa.</p>	<p>Los des chausitz ab las lengas esmoutas non dopt ieu ges, si'l semgnor dels Galecs san fag faillir, perqu' es dregs s' o blas mam, car son paren pres romieu, so sabem, Raimon lo fil al comte, et aprendi Qe grieu fara reis Feranz de pretz cobra Si mantenen nol solv'e no'l descampa.</p>
	VI
<p>Quieu lagra uist mas restei per tal obra. Cal coronar fun del bon rei de stampa.</p>	<p>Qu'ieu l'agra vist, mas restei per tal obra, c'al coronar fun del bon rei d' Estampa.</p>

- Blog di Anonimo [4]
- letto 6059 volte

Source URL: <https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/?q=laboratorio/tradizione-manoscritta-31>

Links:

[1] http://digi.vatlib.it/view/MSS_Vat.lat.5232/0082?sid=a4754fd1b1d408a3e4f28ecf056c8017

[2] <http://gallica.bnf.fr/ark:/12148/btv1b8419245d/f142.image.r=chansonnier%20I.langEN>

[3]

<http://gallica.bnf.fr/ark:/12148/btv1b60007960/f130.image.r=%20Chansonnier%20proven%C3%A7al%20arnaut%20>

[4] <https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/?q=blog/0>